

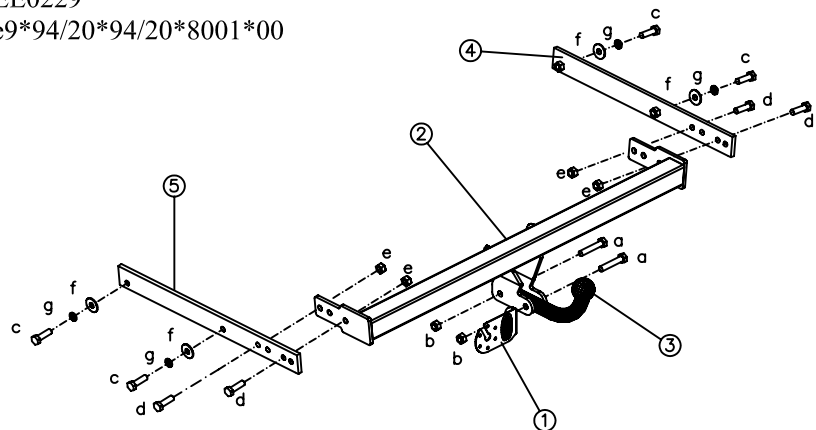


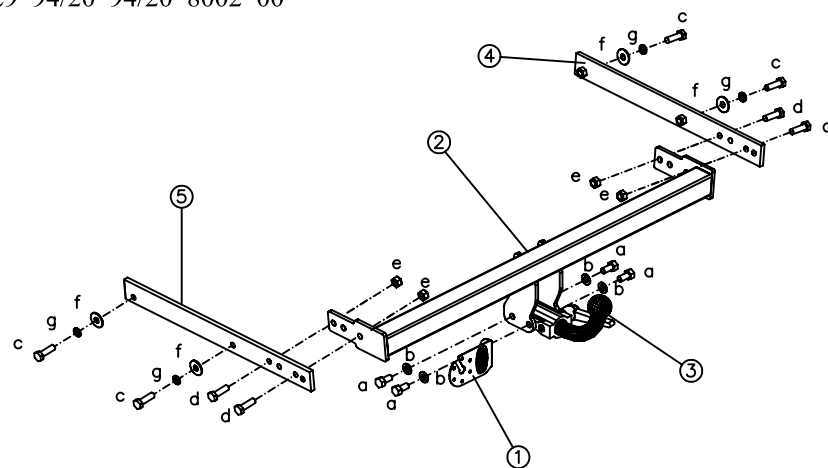


| | |
|---|--------------------------|
| FORD FOCUS C-MAX | Nº de homologación |
| FORD FOCUS 3+4+5+Cabrio | Official approval number |
| MAZDA 3 + SEDAN | Prüfung Nr. |
| | Nº d'homologation |
|  | EE0229 |
|  | EE1229 |
| | e9*94/20*94/20*8001*00 |
| | e9*94/20*94/20*8002*00 |

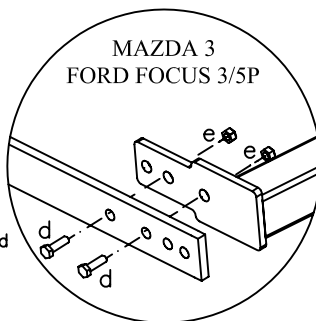
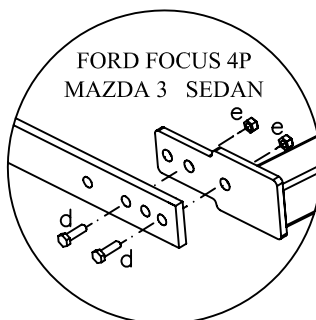
EE0229
e9*94/20*94/20*8001*00

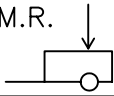




EE1229
e9*94/20*94/20*8002*00



POSICIONES:














| | | |
|---|---|---|
| M.M.R. | S | D |
|  |  |  |
| 1500 kg. | 100 kg. | 8,52 kN. |

| | | | | | | |
|-----------------------------------|----|----|----|----|-----|-----|
| Par de apriete para los tornillos | | | | | | |
| Tightening torque for bolts | | | | | | |
| Schrauben Drehmoment | | | | | | |
| Couple de serrage pour vis | | | | | | |
| mm | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 |
| Nm | 10 | 25 | 55 | 85 | 135 | 200 |

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD

| BOLA / BALL / KUGEL / BOULE | | | | VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE | |
|--|---|--------------|-----|---|--|
|  | | | | | |
| a |  | 2 x M12x65 | 8.8 | c |  4 x M10x40 DIN 933 8.8 |
| b |  | 2 x M12 | 8 | d |  4 x M12x40 DIN 933 8.8 |
|  | | | | | |
| a |  | 4 x M12x25 | 8.8 | e |  4 x M12 DIN 985 8 |
| b |  | 4 x M12 Ø 23 | - | f |  4 x M10 DIN 9021 - |
| | | | | g |  4 x M10 DIN 127 - |

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

| E | INSTRUCCIONES DE MONTAJE | UK | INSTALLATION INSTRUCTIONS |
|---|---|----|---|
| | <ol style="list-style-type: none"> Desmontar los pilotos. (FORD FOCUS C-MAX/ MAZDA 3) Para ello hay que quitar dos tornillos, uno de ellos va oculto en una carcasa de plástico situada en el interior del maletero, de donde sale el cinturón de seguridad. (FORD FOCUS C-MAX) Desmontar el paragolpes. Desmontar el refuerzo metálico y desecharlo. Quitar pegatinas que hay sobre los taladros ya existentes en los largueros del vehículo. (MAZDA 3) Introducir los laterales del enganche en el interior del chasis y apuntar los tornillos de fijación (b) sin apretar. Colocar el cuerpo central del enganche con los tornillos (c). Colocar la bola con los tornillos (a). Apretar todos los tornillos según la tabla de par de apriete. Hacer muesca en el paragolpes para el paso del soporte de la rótula como se indica en la figura adjunta. (FORD FOCUS C-MAX/ MAZDA 3/ FORD FOCUS 4P) Revisar el par de apriete cada 1000 km / 6 meses de uso. | | <ol style="list-style-type: none"> Remove the lights (FORD FOCUS C-MAX/ MAZDA 3). To do so, two bolts have to be taken out: one is hidden under the plastic housing located inside the trunk, where the seat belt comes out (FORD FOCUS C-MAX). Remove the bumper. Remove the metal reinforcement and discard. Remove the stickers over the drill holes already existing on the longitudinal beams of the vehicle (MAZDA 3). Introduce the sides of the hitch in the interior of the chassis and lightly fasten the fastening bolts (b). Install the central body of the hitch using bolts (c). Install the ball using bolts (a). Tighten all bolts according to the torque table. Make a notch on the bumper for the hinge joint to pass through as shown in the attached figure (FORD FOCUS C-MAX/ MAZDA 3/ FORD FOCUS 4P). Review the bolt torque after 6 months or 1000 km of use. |

| Montaje de bola / Ball installation / Montage der Kugel / Montage de la boule | | | | |
|---|--|---|---|--|
| | <p>FORD FOCUS C-MAX</p> <p>a = 8 cm</p> <p>b { EE 0229 = 6 cm EE 1229 = 9,5 cm</p> | <p>MAZDA 3</p> <p>a = 5 cm</p> <p>b { EE 0229 = 5 cm EE 1229 = 8,5 cm</p> | <p>FORD FOCUS 4P</p> <p>a = 1.5 cm</p> <p>b { EE 0229 = 5,5 cm EE 1229 = 9 cm</p> | |

| D | BAUANLEITUNG | F | INSTRUCTIONS DE MONTAGE |
|---|---|---|---|
| | <ol style="list-style-type: none"> 1. Herausnehmen der Beleuchtung hinten eine der Schrauben befindet sich im Kofferraum an der Stelle der Sicherheitsgurt-Befestigung. 2. Herausnehmen der Stossfänger, die Halterung der Stossfänger weglassen, für (MAZDA 3), werden die Klebstreifen an den Trägern entfernt um die Schraubenöffnung für der Kupplung freizulegen . 3. Fixieren der seitlichen Teile der Kupplung an dem Fahrzeugträger innen mit Schrauben, (c). 4. Fixieren der Kugel mit Schrauben, (a). 5. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen. 6. Ausschneiden der Stossfänger, (siehe Anlage), beachten Sie die Anlage für (FORD FOCUS / C-MAX/MAZDA 3 / FORD FOCUS 4T). 7. Fixieren der Beleuchtung und der Stossfänger sowie, das Reserverad. 8. Schrauben nach 6 Monaten/1000 Km. Laufleistung überprüfen. | | <ol style="list-style-type: none"> 1. Démontez les feux. (FORD FOCUS C-MAX/ MAZDA 3) 2. Pour ce faire, il convient de retirer préalablement les vis, l'une d'entre elles étant cachée dans une carcasse de plastique située à l'intérieur du coffre, d'où sort la ceinture de sécurité. (FORD FOCUS C-MAX) 3. Démontez le pare-chocs. 4. Retirer le renfort métallique et se débarrasser définitivement de ce dernier. 5. Retirer les autocollants dissimulant les trous déjà existants, percés dans les longerons du véhicule. (MAZDA 3) 6. Introduire les latéraux de l'attelage à l'intérieur du châssis et introduire, sans cependant les serrer, les vis de fixation correspondantes (b). 7. Poser le corps central de l'attelage à l'aide des vis (c). 8. Poser la boule à l'aide des vis (a). 9. Serrer toutes les vis conformément aux instructions figurant dans le tableau de force de serrage. 10. Pratiquer un orifice dans le pare-chocs, de manière à permettre le passage du support de la boule, comme indiqué sur la figure jointe. (FORD FOCUS C-MAX/ MAZDA 3/ FORD FOCUS 4P) 11. Vérifier le serrage des vis tous les 1000 km / 6 mois d'utilisation. |

Montaje de bola / Ball installation / Montage der Kugel / Montage de la boule

A → tornillos / bolts / Schrauben / vis B → reflectantes rojos/ red reflective pieces / die Roten Reflektoren / réflecteur rouge

